



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0414/2013

28.11.2013

ДОКЛАД

относно проекта на директива на Съвета за изменение на Директива 2010/18/ЕС на Съвета поради промяната на статута на Майот (14220/2013 – C7-0355/2013– 2013/0189(NLE))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Перванш Берес

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....10	10
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ11	11
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ15	15

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно проекта на директива на Съвета относно за изменение на Директива 2010/18/ЕС на Съвета поради промяната на статута на Майот (14220/2013 – С7-0355/2013 – 2013/0189(NLE))

(Специална законодателна процедура - консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2013)0413) и проекта на Съвета (14220/2013),
 - като взе предвид член 349 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно който Съветът се е консултирал с него (С7-0355/2013),

като взе предвид член 155, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, който е правното основание на Комисията за предложението ѝ,
 - като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
 - като взе предвид членове 55 и 37 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (А7-0414/2013),
1. одобрява проекта на Съвета, както е изменен;
 2. отбелязва, че Съветът се консултира с Европейския парламент по проекта на директива, въпреки че подобна консултация не е необходима при правното основание, предложено от Комисията;
 3. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да го информира за това;
 4. призовава Съвета отново да се консултира с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в своя проект;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за директива
Заглавие

Проект на Съвета

Предложение за **ДИРЕКТИВА** НА СЪВЕТА за изменение на Директива 2010/18/ЕС поради промяната на статута на Майот

Изменение

Предложение за **РЕШЕНИЕ** НА СЪВЕТА за изменение на Директива 2010/18/ЕС поради промяната на статута на Майот

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да се възстанови формулировката от предложението на Комисията на основание член 155, параграф 2 от ДФЕС.

Изменение 2

**Проект на директива
Позоваване 1**

Проект на Съвета

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално **член 349** от него,

Изменение

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално **член 155, параграф 2 и член 349** от него,

Обосновка

С настоящото изменение се насърчава двойно правно основание за процедурата с цел Парламентът да остане съзакондател и като се имат предвид измененията, предложени от Съвета, при отчитане на специалните характеристики и ограничения на Майот като най-отдалечен регион.

Изменение 3

**Проект на директива
Позоваване 5**

Проект на Съвета

в съответствие със специалната законодателна процедура,

Изменение

заличава се

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да се възстанови формулировката от предложението на Комисията на основание член 155, параграф 2 от ДФЕС.

Изменение 4

Проект на директива Съображение 1

Проект на Съвета

(1) С решение 2012/419/ЕС¹ Европейският съвет реши да измени статута на Майот по отношение на Европейския съюз, считано от 1 януари 2014 г. В резултат на това от тази дата Майот ще престане да бъде отвъдморска територия и ще стане най-отдалечен регион на Съюза по смисъла на член 349 и член 355, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС. Вследствие на тази промяна в правния статут на Майот правото на Съюза ще се прилага спрямо Майот от 1 януари 2014 г. Следва обаче да се установят някои специални мерки, оправдани от особеното структурно социално и икономическо състояние на Майот като нов най-отдалечен регион, ***във връзка със специалните условия за прилагане на правото на Съюза.***

¹ ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

Изменение

(1) С решение 2012/419/ЕС¹ Европейският съвет реши да измени статута на Майот по отношение на Европейския съюз, считано от 1 януари 2014 г. В резултат на това от тази дата Майот ще престане да бъде отвъдморска територия и ще стане най-отдалечен регион на Съюза по смисъла на член 349 и член 355, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС. Вследствие на тази промяна в правния статут на Майот правото на Съюза ще се прилага спрямо Майот от 1 януари 2014 г. Следва обаче да се установят някои специални мерки, оправдани от особеното структурно социално и икономическо състояние на Майот като нов най-отдалечен регион.

¹ ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131

Изменение 5

Проект на директива Тържествена формула

Проект на Съвета

ПРИЕ ***НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:***

Изменение

ПРИЕ ***НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:***

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да се възстанови формулировката от предложението на Комисията на основание член 155, параграф 2 от ДФЕС.

Изменение 6

Проект на директива

Член 1

Директива 2010/18/ЕС

Член 3 – параграф 2 – алинея 2

Проект на Съвета

В член 3, параграф 2 от Директива 2010/18/ЕС се добавя следната алинея:

„Чрез дерогация от първа алинея за Майот като най-отдалечен регион по смисъла на член 349 от ДФЕС посоченият в първа алинея допълнителен срок се удължава до 31 декември 2018 г.“.

Изменение

В член 3, параграф 2 от Директива 2010/18/ЕС се добавя следната алинея:

„По отношение на френския най-отдалечен регион Майот, срокът, посочен в предходната алинея, се удължава до 31 декември 2018 г.“

Изменение 7

Проект на директива

Член 2

Проект на Съвета

Адресат на **настоящата директива** е Френската република.

Изменение

Адресат на **настоящото решение** е Френската република.

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да се възстанови формулировката от предложението на Комисията на основание член 155, параграф 2 от ДФЕС.

Изменение 8

Проект на директива Член 3

Проект на Съвета

Изменение

Настоящата директива влиза в сила
на 1 януари 2014 г.

Настоящото решение влиза в сила на
1 януари 2014 г.

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да се възстанови формулировката от предложението на Комисията на основание член 155, параграф 2 от ДФЕС.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Предложението

В отговор на искането на френските органи да се разреши отлагане на датата на изпълнение на Директива 2010/18/ЕС¹, която има за цел прилагането на споразумение за родителския отпуск между социалните партньори на европейско равнище, Комисията предлага да се разреши такова отлагане, за да се гарантира постепенното въвеждане на равното третиране специално в областта на родителския отпуск и за да не се дестабилизира икономическото развитие на Майот.

Предложените правни основания

Комисията предвижда като основание за своето предложение член 155, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), съгласно който Съветът взема решение относно изпълнението на споразумения в областта на управлението и труда по предложение на Комисията, а Европейският парламент бива информиран. Съветът обаче предлага правното основание да се промени на член 349 от ДФЕС относно специфични мерки в полза на най-отдалечените региони, съгласно който Съветът приема посочените мерки по предложение на Комисията и след консултация с Европейския парламент.

Комисията по правни въпроси (JURI) на Европейския парламент приема позицията, че избраното от Комисията правно основание следва да се счита за правилно. Тъй като правното основание за изменяната директива е член 155, параграф 2 от ДФЕС, същото правно основание следва да се използва за разглежданото предложение за акт за изменение.

Заклучение

Докладчикът следва становището на комисията JURI относно правното основание, според което правилното правно основание за предложението за решение на Съвета за изменение на Директива 2010/18/ЕС на Съвета поради промяна в статута на Майот е член 155, параграф 2 от ДФЕС. Поради това докладчикът предлага проектът на законодателно предложение да бъде одобрен с някои изменения, целящи текстът да бъде приведен в съответствие с правното основание, на което се базира предложението на Комисията.

¹ Директива 2010/18/ЕС на Съвета от 8 март 2010 г. за прилагане на ревизираното рамково споразумение за родителския отпуск, сключено между Конфедерацията на европейския бизнес (BUSINESSEUROPE), Европейската асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME), Европейския център на предприятията с държавно участие и на предприятията от общ икономически интерес (CEEP) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC), и за отмяна на Директива 96/34/ЕО (ОВ L 68, 18.3.2010 г., стр. 13).

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ

Г-жа Перванш Берес
Председател
Комисия по заетост и социални въпроси
БРЮКСЕЛ

Относно: Становище относно правното основание на предложението за решение на Съвета за изменение на Директива 2010/18/ЕС на Съвета поради промяна в статута на Майот [COM(2013)0413]

Уважаема госпожо Председател,

На свое заседание от 14 октомври 2013 г. комисията по правни въпроси прие становище до комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните във връзка с правното основание на предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването във връзка с промяна на статута на Майот по отношение на Съюза [COM(2013)0418].

Същото становище стигна до заключението, че Съветът е избрал неправилно правно основание, и поради тази причина комисията по правни въпроси реши да препоръча на председателя да сезира Съда на ЕС, за да се гарантира, че за предложението се използва правилното правно основание. В своята препоръка комисията по правни въпроси също така си запази правото да предложи последващи препоръки във връзка със съответните законодателни актове, касаещи статута на Майот.

Поради това на своето заседание от 5 ноември 2013 г. комисията по правни въпроси прие становища по собствена инициатива в съответствие с член 37, параграф 3 от Правилника за дейността във връзка с правните основания на три допълнителни законодателни предложения, касаещи Майот, които се разглеждат в различни комисии, в т.ч. горепосоченото предложение, разглеждано от комисията по заетост и социални въпроси.

I – Контекст

Вследствие на референдум, проведен през 2009 г., тогавашната френска отвъдморска общност Майот, разположена северно от Мадагаскар в Индийския океан, стана отвъдморски департамент на Франция, считано от 31 март 2011 г., и с писмо от 26

октомври 2011 г.¹ френският президент поиска от председателя на Европейския съвет да започне процедурата в съответствие с член 355, параграф 6 от ДФЕС за приемане на решение за изменение на статута на Майот по силата на Договорите на ЕС от отвъдморска страна или територия на най-отдалечен регион. В писмото също така се прави позоваване на Декларация № 43 по член 355, параграф 6 от ДФЕС, която е със следния текст:

Високодоговарящите се страни се споразумяват, че в изпълнение на член 355, параграф 6 Европейският съвет ще вземе решение за изменение на статута на Майот по отношение на Съюза по начин, който позволява на тази територия да придобие статут на най-отдалечен регион по смисъла на член 355, параграф 1 и член 349, когато френските власти нотифицират Европейския съвет и Комисията, че текущото развитие по въпроса за вътрешния статут на острова позволява това.

Затова, след като се консултира с Комисията² в съответствие с член 355, параграф 6 от ДФЕС, Европейският съвет прие на 12 юли 2012 г. с единодушие горепосоченото решение.

Член 1 от решението гласи, че Майот, считано от 2014 г., престава да бъде отвъдморска страна или територия, за която се прилагат разпоредбите на част IV от ДФЕС, и става най-отдалечен регион на Съюза по смисъла на член 349 от ДФЕС. Член 2 гласи следното:

Член 2

ДФЕС се изменя, както следва:

- (1) В член 349, първа алинея думата „Майот“ се вмъква след думата „Мартиника“.*
- (2) В член 355, параграф 1 думата „Майот“ се вмъква след думата „Мартиника“.*
- (3) В приложение II шесто тире се заличава.*

Това решение има същата структура и беше прието по същата процедура като решението на Европейския съвет, прието през 2010 г. за промяната на статута на френския карибски остров Сен Бартелеми от най-отдалечен регион на отвъдморска страна или територия³.

¹ Вж. документ EUCO 114/11 на Съвета от 15 ноември 2011 г.

² C(2012) 3506 окончателен, съдържа се в документ 11006/12 на Съвета.

³ Решение 2010/718/ЕС на Европейския съвет от 29 октомври 2010 година за изменение на статута по отношение на Европейския съюз на остров Сен Бартелеми (ОВ L 325, 9.12.2010 г., стр. 4).

Следва обаче да се отбележи, че нито едно от измененията на текста на ДФЕС в съответствие с тези две решения на Европейския съвет не е отразено в последната консолидирана версия на ДФЕС, която беше публикувана на 26 октомври 2012 г.¹ Те обаче са включени в собствената консолидирана версия на Съвета на текста².

На 14 октомври 2013 г. комисията по правни въпроси прие горепосоченото становище до комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, в което се съдържа заключението, че Съветът е избрал неправилно правно основание³. Поради това комисията по правни въпроси реши да препоръча на председателя за сезира Съда на ЕС, за да се гарантира, че за предложението се използва правилното правно основание, и да препоръча Парламентът да не предприема никакви действия във връзка с Решение 2012/419/ЕС на Европейския съвет за изменение на Договора. В своята препоръка комисията по правни въпроси също така си запази правото да предложи последващи препоръки във връзка със съответните законодателни актове, касаещи статута на Майот.

На своето заседание от 5 ноември 2013 г. комисията по правни въпроси извърши проверка на правното основание на три допълнителни законодателни предложения, в т.ч. посоченото по-долу предложение, за което водеща комисия е комисията по заетост и социални въпроси.

I – Правното основание на предложението за изменение на Директива 2010/18/ЕС на Съвета поради промяна в статута на Майот

Предложението

В отговор на искането на френските органи да се разреши отлагане на датата на изпълнение на Директива 2010/18/ЕС⁴, която има за цел прилагането на споразумение за родителския отпуск между социалните партньори на европейско равнище, Комисията предлага да се разреши такова отлагане, за да се гарантира постепенното въвеждане на равното третиране и за да не се дестабилизира икономическото развитие на Майот.

Предложените правни основания

Комисията предвижда като основание за своето предложение член 155, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), съгласно който Съветът, взема решение относно изпълнението на споразумения в областта на управлението и труда по предложение на Комисията, а Европейският парламент бива информиран. Съветът обаче предлага правното основание да се промени на член 349 от ДФЕС

¹ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:326:FULL:BG:PDF>.

² <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/08/st06/st06655-re07.en08.pdf>.

³ Вж. писмото от 16 октомври 2013 г. от г-н Лене до г-н Гроте.

⁴ Директива 2010/18/ЕС на Съвета от 8 март 2010 г. за прилагане на ревизираното рамково споразумение за родителския отпуск, сключено между Конфедерацията на европейския бизнес (BUSINESSEUROPE), Европейската асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME), Европейския център на предприятията с държавно участие и на предприятията от общ икономически интерес (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC), и за отмяна на Директива 96/34/ЕО (ОВ L 68, 18.3.2010 г., стр. 13);

относно специфични мерки в полза на най-отдалечените региони, съгласно който Съветът приема посочените мерки по предложение на Комисията и след консултация с Европейския парламент.

Анализ

Правната служба заема становището, че, тъй като съгласно съдебната практика на Съда на ЕС изборът на правно основание не може да се базира единствено на позоваване на прерогативите на дадена институция, въпреки че Парламентът би имал по-голяма роля при член 349 от ДФЕС, и тъй като е налице фактическо съответствие между различните предложения в пакета за Майот и всички тези досиета следва да се анализират съгласно едни и същи принципи, избраното от Комисията правно основание следва да се счита за правилно. Тъй като правното основание за изменяната директива е член 155, параграф 2 от ДФЕС, същото правно основание следва да се използва за разглежданото предложение за акт за изменение.

III – Заключение и препоръка

Правилното правно основание за предложението за решение на Съвета за изменение на Директива 2010/18/ЕС на Съвета поради промяна в статута на Майот е член 155, параграф 2 от ДФЕС.

На заседанието си от 5 ноември 2013 г. комисията по правни въпроси съответно реши с единодушие¹ да приеме становището, че правното основание, предложено от Съвета – член 349 от ДФЕС, е неправилно, а предложеното от Комисията правно основание е правилното.

На това основание комисията по правни въпроси също така реши да препоръча на председателя на Парламента, в съответствие с член 128 от Правилника за дейността, да сезира Съда на Европейския съюз, след като решението на Съвета да поиска становището на Парламента е публикувано в Официален вестник, с цел да се запазят прерогативите на Парламента в съответствие с член 13, параграф 2 от ДЕС.

С уважение,

Клаус-Хайнер Лене

¹ На окончателното гласуване присъстваха: Рафаеле Балдасаре (заместник-председател), Луиджи Берлингер, Себастиан Валентин Боду (заместник-председател), Франсоаз Кастекс (заместник-председател), Кристиан Енстрьом, Мариел Гало, Джузепе Гаргани, Лидия Йоанна Герингер де Оденберг, Саджад Карим, Клаус-Хайнер Лене (председател), Ева Лихтенбергер, Антонио Масип Идалго, Алайош Месарош, Бернхард Рапкай, Евелин Регнер (заместник-председател), Йозеф Сайер, Ребека Тейлър, Александра Тайн, Сесилия Викстрьом, Збигнев Жьобро, Тадеуш Звэфка.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	26.11.2013
Резултат от окончателното гласуване	+: 30 -: 4 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Alejandro Cercas, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Richard Falbr, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Georges Bach, Jürgen Creutzmann, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Anthea McIntyre, Birgit Sippel, Csaba Sógor
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Maurice Ponga